

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



1. Identyfikacja substancji/preparatu

Nazwa produktu	Autran LTF
SDS (karta bezpieczeństwa materiału) #	400867
Zastosowanie	Płyn przekładniowy W celu sprawdzenia szczegółowych zaleceń dotyczących stosowania należy zapoznać się z Zestawieniem Danych Technicznych, lub zwrócić się o pomoc do przedstawiciela firmy.
Dostawca	BP Polska Dział Środków Smarnych 00-867 Warszawa ul.Chłodna 51 tel.+48 22 582 65 00
NUMER TELEFONU W RAZIE NAGŁEJ POTRZEBY	+ 48 22 619 66 54 (informacja medyczna) + 48 22 582 65 80 (informacja toksykologiczna) + 48 603 111 000 (telefon alarmowy)

2. Skład i informacja o składnikach

Oleje syntetyczne Prawnie zastrzeżony dodatkowy składnik wpływający na cechy produktu.

Produkt nie zawiera składników niebezpiecznych w ilości równej lub przekraczającej wielkości progowe zgodne z przepisami.

3. Identyfikacja zagrożeń

Preparat ten nie został sklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z dyrektywą 1999/45/EC z późniejszymi poprawkami.

Zagrożenia fizyczne/chemiczne	Nie sklasyfikowano jako niebezpieczny.
Zagrożenia ludzkiego zdrowia	Nie sklasyfikowano jako niebezpieczny.
Niebezpieczeństwa dla środowiska	Szkodliwość dla organizmów wodnych jest mało prawdopodobna
Efekty i objawy	
Oczy	Nie zidentyfikowano żadnych poważnych zagrożeń.
Skóra	Nie zidentyfikowano żadnych poważnych zagrożeń.
Wdychanie	Nie zidentyfikowano żadnych poważnych zagrożeń.
Spożycie	Nie zidentyfikowano żadnych poważnych zagrożeń.

4. Pierwsza pomoc

Kontakt z oczami	W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Zasięgnąć porady lekarskiej, jeśli pojawi się podrażnienie.
Kontakt ze skórą	W razie kontaktu, należy niezwłocznie spłukać skórę dużą ilością wody. Zdjąć skażoną odzież i buty. Uprać odzież przed ponownym użyciem. Należy wyczyścić dokładnie buty, przed ponownym założeniem. W przypadku nasilenia podrażnienia, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.
Wdychanie	Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeśli pojawiają się objawy, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.
Spożycie	NIE wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W razie połknięcia dużych ilości tego materiału, niezwłocznie wezwać lekarza.
Informacje dla lekarza	Leczenie powinno być objawowe i ukierunkowane na usuwanie wszelkich skutków.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Środki gaśnicze

Odpowiednie

W przypadku pożaru stosować gaśnicę lub aerozol pianowy, proszkowy lub z dwutlenkiem węgla.

Nieodpowiednie

Nie używać strumienia wody.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO₂).

Wyjątkowe niebezpieczeństwa pożaru/wybuchu

Zgodnie z obowiązującymi normami, materiał ten nie jest wybuchowy.

Specjalne środki zwalczania pożaru

Niczego nie określono.

Ochrona strażaków

Strażacy powinni nosić aparaty oddechowe izolacyjne (SCBA) i funkcjonalną odzież (pełną odzież ochronną).

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Osobiste środki ostrożności

Niezwłocznie skontaktować się z personelem ratunkowym. Wyłącznie do użytku upoważnionego personelu. Używać odpowiedniego sprzętu ochronnego (Patrz część: "Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej"). Postępować według instrukcji przeciwpożarowych (Patrz część: "Postępowanie w przypadku pożaru").

Środki ostrożności i metody oczyszczania stosowane ze względu na środowisko

Jeżeli personel ratunkowy jest niedostępny, należy zebrać rozlany materiał. W przypadku niewielkiego rozlania, należy dodać substancję absorbującą (przy braku odpowiedniej substancji można użyć piasku), zebrać materiał i umieścić w szczelnym pojemniku, przeznaczonym do usunięcia. Jeżeli rozlana substancja zajmuje duży obszar, należy zabezpieczyć go wałem ochronnym, aby zapobiec przedostawaniu się rozlanej substancji do zbiorników wodnych i wód. Umieścić rozlany materiał w pojemniku nadającym się do likwidacji. Unikać kontaktu rozlanego materiału z ziemią, aby zapobiec wyciekowi do powierzchniowych dróg wodnych. Aby uzyskać informacje o likwidacji odpadów - Patrz część 13.

Ochrona osobista w przypadku dużych rozlań

Okulary chroniące przed rozpryskiem. Pełny ubiór ochronny. Buty (wysokie). Rękawice.

7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

Posługiwanie się

Umyć dokładnie po zastosowaniu.

Przechowywanie

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Pojemnik należy przechowywać w chłodnym, dobrze wietrzonym miejscu.

Nieodpowiednie

Długotrwałe narażenie na podwyższoną temperaturę.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Nazwa składnika

Olej podstawowy - nieokreślony

Limity ekspozycji zawodowej

ACGIH (Stany Zjednoczone).

STEL: 10 mg/m³ 15 minut (minuty). Postać: Mgła olejowa, mineralna

TWA: 5 mg/m³ 8 godzin. Postać: Mgła olejowa, mineralna

W przypadkach, dla których nie istnieją przepisy ograniczające narażenie na działanie substancji, zostały podane w celach informacyjnych wartości ACGIH. W celu uzyskania dalszych wyjaśnień, należy skontaktować się z dostawcą.

Mimo specjalnych OEL dla niektórych składników zawartych w soli sodowej, należy pamiętać, że inne składniki substancji są obecne w wytwarzanych mgłach, oparach lub pyłach. Z tego powodu specjalne OEL mogą nie mieć zastosowania dla produktu i są podane wyłącznie w celach informacyjnych.

Sposoby kontroli

Zastosować wentylację wyciągową lub inny system kontrolny, aby stężenia zawiesin w powietrzu utrzymać poniżej odpowiednich wartości progowych.

Wszystkie środki chemiczne powinny być oceniane pod kątem ich zagrożenia dla zdrowia i należy stosować odpowiednie środki ochronne, w celu zapobieżenia lub adekwatnego kontrolowania ekspozycji. Istnieje hierarchia środków kontrolowania (tj. eliminowanie, zastępowanie, wentylacja ogólna, powstrzymywanie, systemy pracy, zmiana procesu lub działalności), którą należy wziąć pod uwagę przed zastosowaniem osobistych środków ochrony. Osobiste środki ochrony powinny spełniać wymagania odpowiednich norm, nadawać się do użytku, być utrzymywane w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane. W sprawie doboru oraz odpowiednich norm należy skonsultować się z dostawcą osobistych środków ochrony. Odpowiednie informacje można uzyskać z Europejskiego Komitetu Standaryzacji <http://www.cenorm.be/cenorm/index.htm>.

Ostateczny wybór wyposażenia ochronnego zależeć będzie od oceny zagrożenia. Ważne jest zapewnienie, aby wszystkie części osobistego wyposażenia ochronnego były kompatybilne.

Środki zachowania higieny

Wymyć dokładnie ręce, przedramiona oraz twarz po pracy z produktami chemicznymi, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz używaniem toalety, a także po zakończeniu zmiany.

Wyposażenie ochrony osobistej

Układ oddechowy.

Środki ochrony dróg oddechowych nie są normalnie wymagane w przypadku, kiedy jest adekwatna wentylacja naturalna lub lokalna wentylacja wyciągowa kontrolująca narażenie. W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Środki ochrony dróg oddechowych należy sprawdzać w celu upewnienia się za każdym razem, kiedy są zakładane, czy dokładnie pasują.

Półmaski z filtrowaniem powietrza, zwane również półmaskami z oczyszczaniem powietrza, nie będą wystarczające w warunkach braku tlenu (tj. niskiego stężenia tlenu), i nie mogą być uważane za wystarczające w przypadkach, gdy w powietrzu, obecne jest stężenie środków chemicznych stanowiące znaczące zagrożenie. W takich przypadkach wymagane będą niezależne aparaty oddechowe.

Założywszy, że półmaska z filtrowaniem/oczyszczaniem powietrza jest wystarczająca, a w przypadku mgły lub dymu może zostać zastosowany filtr do cząstek. Zastosować filtr typu P lub porównywalnego standardu. Jeżeli ze względu na wysoką temperaturę produktu występuje także para lub nienormalny zapach, wymagany może być kombinowany filtr do cząsteczek, gazów organicznych i par (temperatura wrzenia >65°C). Zastosować filtr typu AP lub porównywalnego standardu.

Skóra i ciało

Dobłą praktyką przemysłową jest noszenie ubrania ochronnego.

Bawełniane lub poliestrowo/bawełniane kombinezony zapewnią jedynie ochronę przed lekkim, powierzchniowym skażeniem, które nie prześląknie do skóry. Kombinezony powinny być regularnie prane. Jeśli ryzyko narażenia skóry jest wysokie (tj. w czasie czyszczenia wycieków lub, jeśli istnieje zagrożenie rozpryskami), wówczas wymagane będą odporne chemicznie fartuchy i/lub nieprzepuszczalne kombinezony chemiczne i buty.

Ręce

W przypadku przewidywanego długiego lub powtarzalnego kontaktu z produktem należy używać rękawic ochronnych. Nosić rękawice odporne chemicznie.

Zalecane: rękawice nitrylowe

Rękawice ochronne ulegają z czasem degradacji ze względu na uszkodzenia fizyczne i chemiczne. Regularnie kontrolować i wymieniać rękawice. Częstotliwość wymiany będzie zależeć od warunków użytkowania.

Oczy

Ochronne okulary z bocznymi osłonami.

9 . Właściwości fizykochemiczne

Temperatura zapłonu	228 °C (Tygiel zamknięty) Pensky-Martens.
Temperatura krzepnięcia	<-60 °C
Kolor	Bursztynowy.
Zapach	Olejowy
Stan fizyczny	Ciecz.
Gęstość	833 kg/m ³ (0.833 g/cm ³) przy 15°C
Rozpuszczalność	nierozpuszczalny w wodzie.
LogK _{ow}	Produkt ten jest bardziej rozpuszczalny w oktanolu; log(oktanol/woda) >3
Lepkość	Kinematyczna: 38 mm ² /s (38 cSt) przy 40°C Kinematyczna: 7.5 mm ² /s (7.5 cSt) przy 100°C

10 . Stabilność i reaktywność

Niekompatybilność z różnymi substancjami	Reaguje z silnymi utleniaczami.
Niebezpieczna polimeryzacja	Nie występuje.
Niebezpieczne produkty rozkładu	Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO ₂).

11 . Informacje toksykologiczne

Silna toksyczność	Spowodowanie więcej niż przejściowego pieczenia lub zaczerwienienia po przedostaniu się do oka jest mało prawdopodobne. Krótkotrwały kontakt ze skórą nie powinien być szkodliwy, jednak długotrwałe lub wielokrotne działanie czynnika może prowadzić do zapalenia skóry. Przypadkowe połknięcie w niewielkiej ilości nie powinno być szkodliwe, jednak większe ilości mogą spowodować nudności i biegunkę.
-------------------	--

Nazwa produktu: Autran LTF

Kod produktu 400867-DE01

Strona: 3/5

Wersja 1

Data wydania 10 Lipiec 2006

Format Polska

Język POLSKI

Build 7.2.7

(Poland)

(POLISH)

Ze względu na niewielką lotność w normalnej temperaturze otoczenia produkt ten nie stwarza zagrożenia dla dróg oddechowych. Mogą być szkodliwe w przypadku wdychania oparów, mgły lub dymu powstających w trakcie dekompozycji termicznej produktów.

Toksyczność chroniczna

Działanie rakotwórcze

Żaden składnik tego produktu przy poziomach większych lub równych 0,1% nie jest sklasyfikowany jako substancja rakotwórcza przez ACGIH, Międzynarodową Agencję Badań nad Rakiem (IARC) ani Komisję Europejską (EC).

12 . Informacje ekologiczne

Trwałość/degradowalność

Ulega samoistnej biodegradacji

Ruchliwość

Wyciekające substancje mogą wnikać do gruntu, powodując zanieczyszczenie wód gruntowych.

Zdolność bioakumulacji

Produkt ten prawdopodobnie nie akumuluje się środowisku naturalnym poprzez łańcuch pokarmowy.

Niebezpieczeństwa dla środowiska

Szkodliwość dla organizmów wodnych jest mało prawdopodobna

Pozostałe informacje ekologiczne

Przeciekające substancje mogą utworzyć warstwę na powierzchni wody, powodując fizyczne uszkodzenie organizmów żywych. Może również pogorszyć się przepływ tlenu.

13 . Postępowanie z odpadami

Postępowanie z odpadami / Informacja o odpadach

Wszędzie gdzie to możliwe, należy przeznaczać produkt do ponownego przetworzenia. Utylizacją może zajmować się wyłącznie autoryzowana osoba/licencjonowana firma, zgodnie z lokalnymi przepisami.

14 . Informacje o transporcie

Nie sklasyfikowany jako niebezpieczny w transporcie (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA)

15 . Informacje dotyczące przepisów prawnych

Stawiane wymagania odnośnie etykiety(iet)

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (zwroty R)

Przepisy UE

Ten produkt nie jest sklasyfikowany zgodnie z przepisami Unii Europejskiej.

Klasyfikacja oraz etykiety są zgodne z wytycznymi UE zawartymi w dyrektywach 1999/45/WE i 67/548/EWG wraz z późniejszymi zmianami.

Inne przepisy

Zapisy

SPIS (INWENTARZOWY) AUSTRALIJSKI (AICS): Zgodnie.

SPIS (INWENTARZOWY) KANADYJSKI (DSL - kanadyjski spis substancji pochodzenia krajowego): Zgodnie.

SPIS (INWENTARZOWY) CHIŃSKI (IECS): Zgodnie.

SPIS INWENTARZOWY (EINECS [europejski wykaz nowych i istniejących substancji chemicznych] /ELINCS [europejski wykaz zgłoszonych substancji chemicznych]): Zgodnie.

SPIS (INWENTARZOWY) JAPOŃSKI (ENCS - spis nowych i istniejących substancji chemicznych): Nie wymieniony.

SPIS (INWENTARZOWY) KOREAŃSKI (ECL): Zgodnie.

SPIS (INWENTARZOWY) FILIPIŃSKI (PICCS): Zgodnie.

SPIS (INWENTARZOWY) AMERYKAŃSKI (TCSA - ustawa o substancjach toksycznych): Zgodnie.

Przepisy narodowe

Ustawa z dnia 17 października 2003 r. o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U. z 2003 nr 189, poz. 1852); rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U. 2005 nr 201, poz. 1674); rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz.U. 2005, nr 2, poz. 7 i 8); rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 października 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U. 2004 nr 243, poz. 2440); rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. 2004 nr 260, poz. 2595); rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 sierpnia 2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne

(Dz.U. nr 142, poz. 1194); rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 10 października 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2005 nr 212, poz. 1769); rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 6 stycznia 2003 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie czynników rakotwórczych w środowisku pracy oraz nadzoru nad stanem zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (zm. Dz.U. 2003 nr 36, poz. 314); rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 5 lipca 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie wykazu prac wzbronionych młodocianym i warunków ich zatrudniania przy niektórych z tych prac (Dz.U. 2005 nr 136, poz. 1145); rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 lipca 2002 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie wykazu prac wzbronionych kobietom (Dz.U. 2002 nr 127, poz. 1092); rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2005 nr 73 poz. 645,); rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 5 kwietnia 2001 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w Kodeksie pracy (Dz.U. 2001 nr 37, poz. 451); rozporządzenie Ministrów Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 9 lutego 2001 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie przewozu drogowego materiałów niebezpiecznych (Dz.U. 2001 nr 14, poz. 141,); Ustawa z dnia 1 lipca 2005 r. o zmianie ustawy o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz.U. 2005 nr 141, poz. 1184); rozporządzenie Ministra Komunikacji z dnia 6 października 1987 r. w sprawie wykazu rzeczy niebezpiecznych wyłączonych z przewozu koleją oraz szczególnych warunków przewozu rzeczy niebezpiecznych dopuszczonych do przewozu (Dz.U. 1987 nr 32, poz. 169); Ustawa z dnia 10 marca 2006 r. zmieniająca ustawę o zmianie ustawy o odpadach oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz.U. 2006 nr 63, poz. 441); rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. nr 112, poz. 1206); Ustawa z dnia 18 grudnia 2003 r. o zmianie ustawy o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz.U. 2004 nr 11, poz. 97); rozporządzenie Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991 r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz.U. nr 116, poz. 503); rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 20 lipca 2002 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz.U. nr 129, poz. 1108); rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 6 czerwca 2002 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów niektórych substancji w powietrzu, alarmowych poziomów niektórych substancji w powietrzu oraz marginesów tolerancji dla dopuszczalnych poziomów niektórych substancji (Dz.U. nr 87, poz. 796); rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 kwietnia 2004 w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych, których opakowania zaopatruje się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz.U. nr 128, poz. 1348).

16 . Inne informacje

Historia

Data wydania	10/07/2006.
Data poprzedniego wydania	Brak poprzedniej atestacji.
Przygotowane przez	Product Stewardship Group

Informacje dla czytelnika

Wskaźnik poprawek: Trójkąt w lewym górnym rogu pola wskazuje na obecność poprawek od czasu poprzedniej wersji.

Podjęto wszystkie praktyczne uzasadnione kroki, aby niniejsza karta charakterystyki substancji i zawarte w niej informacje na temat bezpieczeństwa pracy oraz zagrożenia dla zdrowia i środowiska były prawdziwe we wskazanym dniu. Nie udziela się jednak żadnych zapewnień, ani gwarancji, wyrażonych ani domniemanych, w odniesieniu do prawdziwości czy też kompletności danych i informacji zawartych w karcie.

Wszelkie dane i zalecenia odnoszą się do zastosowania produktu zgodnie z przeznaczeniem. Bez konsultacji z firmą Castrol nie należy wykorzystywać produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z produktem i używać go w sposób bezpieczny i zgodny z odpowiednimi przepisami. Grupa BP nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody osobowe i rzeczowe będące rezultatem używania produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, niestosowania się do zaleceń, lub ryzyka nierozdzielnie związanego z naturą produktu. Nabywcy produktu dostarczający go osobom trzecim do wykorzystania w celach służbowych mają obowiązek podjęcia wszelkich niezbędnych kroków w celu dostarczenia osobom mającym kontakt z produktem informacji zawartych w niniejszej karcie. Pracodawcy mają obowiązek poinformowania pracowników oraz In osoby mające kontakt z produktem o zagrożeniach opisanych w niniejszej karcie oraz o środkach bezpieczeństwa, które należy przedsięwziąć.